



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/15903
2 agosto 1983
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 2 DE AGOSTO DE 1983 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO
DE LA MISION PERMANENTE DE LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA ANTE
LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de la declaración publicada el 1° de agosto de 1983 por la Oficina Popular de Relaciones Exteriores de la Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista en relación con los sucesos que actualmente tienen lugar en el Chad.

Agradecería que tuviese a bien hacer publicar el texto de dicha declaración como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Awad Salih BURWIN
Encargado de Negocios interino

Anexo

DECLARACION RELATIVA A LAS INTENCIONES DEL GOBIERNO DE LOS
ESTADOS UNIDOS EN RELACION CON LA SUPUESTA INTERVENCION DE
LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA EN EL CHAD

En el preciso momento en que el Gobierno de los Estados Unidos procede al saqueo de regiones de Africa y utiliza el territorio de Estados africanos para intentar una demostración de fuerza amenazando a sus pueblos, dicho Gobierno publica una declaración en que acusa a la Jamahiriya Arabe Libia de intervenir en el Chad y, en particular, de atacar Faya-Largeau.

La Oficina Popular de Relaciones Exteriores declara que la Jamahiriya Arabe Libia protesta enérgicamente contra esta acusación falaz de un acto que no ha cometido, por esta sarta de infundios del Gobierno de los Estados Unidos cuyo objeto es distorsionar el papel de la Jamahiriya Arabe Libia, que ha declarado su neutralidad en la lucha por el poder que libran las facciones del pueblo del Chad y que constituye una tentativa de desacreditar las consultas que tienen lugar entre la Jamahiriya Arabe Libia y la Organización de la Unidad Africana, así como su Presidente actual, con miras a hallar un arreglo pacífico capaz de poner fin a los combates que tienen lugar en el Chad.

La Oficina Popular de Relaciones Exteriores exige que el Gobierno de los Estados Unidos retire esta acusación gratuita, cuya gravedad señala la Oficina a la atención de la comunidad internacional. Plantea una vez más un desmentido categórico a esta acusación, la cual quisiera invocar el Gobierno de Reagan para justificar una posible intervención militar directa en la guerra del Chad y para incitar a sus lacayos a que desempeñen un papel más activo, amenazando de este modo la seguridad y la paz de la Jamahiriya Arabe Libia y su integridad territorial.

La Oficina Popular de Relaciones Exteriores afirma asimismo que el hecho de que los combates se hayan extendido a Faya-Largeau debido a la intervención estadounidense y el envío de armas francesas constituye una grave amenaza a la paz de la Jamahiriya Arabe Libia y a la seguridad de sus territorios, lo que exige del pueblo árabe libio que siga de cerca los combates, no con miras a la intervención directa sino con el objeto de proteger los territorios libios contra cualquier ataque, tanto más cuanto que ciertos responsables del régimen de Habré han formulado reivindicaciones infundadas relativas a la Banda de Aouzou, parte integral del territorio libio.

La Oficina Popular de Relaciones Exteriores estima que los Estados Unidos de América deben poner fin a su intervención y al apoyo que prestan al régimen rebelde de Habré, a fin de permitir a la Organización de la Unidad Africana y a sus Estados miembros hallar un arreglo pacífico del problema del Chad. Exige igualmente que el Gobierno de los Estados Unidos retire a sus tropas desplegadas en América Latina,

en América Central, en Africa y en otras regiones del mundo; que cese de aterrorizar a los pueblos del mundo; que exija a sus lacayos sionistas en la Palestina ocupada y en el Golán que restituyan a sus dueños la totalidad de los territorios árabes, y que induzca a sus aliados de Pretoria a que concedan a los pueblos de Sudáfrica y Namibia su legítimo derecho a la independencia.

Oficina Popular de Relaciones Exteriores
Jamahiriya Arabe Libia

Trípoli, 1° de agosto de 1983

